

620176-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Rørforlægningsarbejder – Wasserversorgung Schwabach - Hydraulische Ausrüstung
OJ S 174/2026 09/09/2026
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Stadtwerke Schwabach GmbH

E-mail: wwheidenberg@stadtwerke-schwabach.de

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Wasserversorgung Schwabach - Hydraulische Ausrüstung

Beskrivelse: Die Stadtwerke Schwabach betreiben zur Sicherstellung der Trinkwasserversorgung der Stadt Schwabach verschiedene Gewinnungen und Aufbereitungen. Diese Anlagen werden grundlegend umstrukturiert, um die Wasserversorgung zu optimieren und langfristig sicherzustellen. Im Umfang dieser Umstrukturierung ist auch der Neubau des Wasserwerks Heidenberg vorgesehen. Das LV umfasst: Die Hydraulische Ausrüstung für den Neubau des Wasserwerks Heidenberg in der Nähe von Obermainbach, Stadt Schwabach, im Regierungsbezirk Mittelfranken, Bundesland Bayern.

Identifikator for proceduren: 78a99c18-1c98-4b7b-8eb3-5fd440f19b93

Intern ID: 2024/0046-13

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45231113 Rørforlægningsarbejder

Supplerende klassifikation (cpv): 44163000 Rørledninger og fittings, 45232154 Bygge-anlægsarbejde: højtliggende drikkevandstanke, 45252126 Bygge-anlægsarbejde: drikkevandsbehandlingsanlæg

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vob-a -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:

Korruption:

Deltagelse i en kriminel organisation:

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:

Svig:

Børnearbejde og andre former for menneskehandel:

Insolvens:

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:

Aktiver, der administreres af en kurator:

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde:

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:

Ophævelse eller en lignende sanktion:

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Erhvervsvirksomheden er indstillet:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Wasserversorgung Schwabach - Hydraulische Ausrüstung

Beskrivelse: 3 Stück Reinwasserpumpen, 35 l/s, ca. 45,0 m 2 Stück Spülpumpen, 5,0-10,0 l/s, ca. 5,0 m Ca. 281 m Edelstahlrohre V4A DN 50 bis 400, einschl. Armaturen Ca. 15 m PE Leitungen DA 90 bis 110 Ca. 131 m Edelstahlrohre Luft V2A DN 50 bis 250, einschl. Armaturen Ca. 105 m Kleinleitungen aus Edelstahl, ½ bis 2", einschl. Armaturen Ca. 85 m Abwasserleitungen HT-PP DN 50 bis 100 1 Stück Waschtisch mit Waschbecken 1 Stück Wandtiefspülklosett 1 Stück Urinal 4 Stück Luftfiltereinheiten 1 Stück Auffangbehälter mit Auffangwanne aus PE, 1.000 Liter 1 Stück Entwässerungscontainer, 25 m³ 2 Stück Flachbettbelüfter 4 Stück Seitenkanalverdichter 1 Stück UV-Desinfektion Absperrklappen, Regelventil, Rückflussverhinderer, MIDs etc.

Intern ID: 0001

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45231113 Rørforlægningsarbejder

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Die nachfolgende Position 'Wartungsvertrag' ist als Bedarfsposition gekennzeichnet. Hierbei handelt es sich um eine optionale Position. Diese Leistung wird erst bei Vorlage eines Wartungsvertrages beauftragt, fließt jedoch in die Preiswertung mit ein. Der Auftraggeber ist nicht verpflichtet, einen Wartungsvertrag abzuschließen; der Vertrag wird nach Fertigstellung und Inbetriebnahme direkt mit dem Bauherrn vereinbart. Der Wartungsvertrag ist zur VOB-Abnahme, spätestens jedoch mit Einreichen der

Schlussrechnung vorzulegen. Die Verjährungsfrist für Mängelansprüche beträgt mit Abschluss des Wartungsvertrages 4 Jahre und beginnt am Tag nach der Abnahme.

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/03/2027

Varigheds slutdato: 30/09/2027

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: - Eigenerklärung zu Insolvenzverfahren und Liquidation (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) - Eigenerklärung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung gemäß § 6e EU VOB/A begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) - Eigenerklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) - Eigenerklärung zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 3) Die Angaben und Nachweise müssen nicht vorgelegt werden, sofern und soweit der Auftraggeber diese im Rahmen eines entsprechenden Präqualifikationssystems erhalten kann. Beabsichtigt der Bieter gemäß seinem Angebot, sich bei der Erfüllung des Auftrags im Hinblick auf die Eignung anderer Unternehmen zu bedienen (Eignungsleihe), so sind die ausgewählten Eigenerklärungen, Nachweise und sonstigen Unterlagen auf gesondertes Verlangen auch für diese abzugeben. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, sind zur Bestätigung der Befähigung zur Berufsausübung auf gesondertes Verlangen folgende Nachweise vorzulegen: - Gewerbeanmeldung - Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit der Betrieb beitragspflichtig ist) - Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG - Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen - rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde)

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Eigenerklärung zu Registereintragungen (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, ist zur Bestätigung auf gesondertes Verlangen der Handelsregisterauszug oder soweit für das

Unternehmen zutreffend eine Erklärung über die Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistung (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 1)

Kriterium: Referencer på specificerede arbejder

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eigenerklärung zu in den letzten fünf Kalenderjahren ausgeführten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 1). Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, sind zur Bestätigung auf gesondertes Verlangen drei Referenznachweise (mit Angaben in Anlehnung an das Formblatt 444 -Referenzbescheinigung) vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eigenerklärung zu den für die Ausführung der Leistung erforderlichen, zur Verfügung stehenden Arbeitskräften des Unternehmens und die Anzahl seiner Führungskräfte (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2). Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, ist zur Bestätigung auf gesondertes Verlangen die Angabe der Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Kriterium: Certifikater fra uafhængige organer om kvalitetssikringsstandarder

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit ist folgender Nachweis mit dem Angebot vorzulegen: - Zertifizierung Schweißer nach EN ISO 9606-1 Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preiskriterium

Beskrivelse: Preis

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/78a99c18-1c98-4b7b-8eb3-5fd440f19b93

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/78a99c18-1c98-4b7b-8eb3-5fd440f19b93

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 08/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 61 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Yderligere oplysninger: ausschließliche elektronische Angebotsabgabe; keine Bieter zugelassen!

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

5.1.15. Teknikker**Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Nordbayern

Oplysninger om klagefrister: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Stadt Schwabach

8. Organisationer**8.1. ORG-0001**

Officielt navn: Stadtwerke Schwabach GmbH

Registreringsnummer: 4496
Postadresse: Ansbacher Straße 14
By: Schwabach
Postnummer: 91126
Landsdel (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)
Land: Tyskland
E-mail: wwheidenberg@stadtwerke-schwabach.de
Telefon: +49 9122936-0
Internetadresse: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Køberprofil: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Denne organisations roller:
Køber

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer Nordbayern
Registreringsnummer: 7153c0b6-6fa2-4a97-a4b4-cf688d7aac03
Postadresse: Postfach 606
By: Ansbach
Postnummer: 91511
Landsdel (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Land: Tyskland
E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Telefon: +49 981531277
Denne organisations roller:
Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Stadt Schwabach
Registreringsnummer: 2beed35e-6e9d-49db-a7cd-377846fd6ca6
Postadresse: Albrecht-Achilles-Str. 6/8
By: Schwabach
Postnummer: 91126
Landsdel (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)
Land: Tyskland
E-mail: vergabestelle@schwabach.de
Telefon: +49 9122860598
Internetadresse: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Denne organisations roller:
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer

8.1. ORG-0004

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
By: Bonn
Postnummer: 53119
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Denne organisations roller:

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 78a99c18-1c98-4b7b-8eb3-5fd440f19b93 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 07/09/2026 16:38:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 620176-2026

EUT-S-nummer: 174/2026

Offentliggørelsesdato: 09/09/2026